

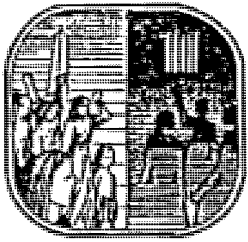
5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Thence the closest relationship with my younger brothers
 NGUYEN ANH NGHIEN, First Lieutenant, my brother in law Step.
 Trong Yem, Lieutenant Colonel, Chief of the Secretariat of the
 General Direction of the Ministry of Polices, officers in the Vietnamese Army, I was out of
 work as soon as the retreat time. Due to the difficulties of my situation, I made
 refugee three times but I didn't agreed.
 I petition the U.S Government save me like many refugees thought the huma-
 nitarian act, because, I have many relationships in U.S.A, but they are not eligible
 to petition for me. When the U.S Government approval on my request to help me to
 immigrate me in the U.S.A for purpose of seeking a new life. I never forget and
 remember always this act.

Following my personal documents: 115 CHI-MINH CITY, AUGUST, 18th 1991



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN THỊ THIỆT
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 119/60 NGUYỄN VĂN CỬ STREET, QUARTER 2, DISTRICT 5 HO CHI MINH CITY

Date of Birth: MAY 18th 1923 Place of Birth: CHOLON SOUTH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) Thang - Ngay - Nam
(Rank & Position) FIRST GOVERNMENT SECRETARY: PARTICULAR SECRETARY OF THE CHIEF SECRETARY IN THE MINISTRY OF FINANCE ON 138 STREET HONGHAT TU SY
ANCIENT STUDENT OF THE SCHOOL VIETNAMESE ASSOCIATION, study all the classes. I was DECIDED TO GO TO USA FOR study THE CLASS ECONOMIC DEVELOPMENT INSTITUTE.

TIME SPENT IN RE EDUCATION CAMP Dates: From --- To 24-6-1975
(Thang - Ngay - Nam) Years: 1 Months: 1 Days: 3

SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
MR NGUYỄN MÊN, ENGINEER	UNCLE
MR <u>CHÂN VĂN</u> , ANCIENT LIEUTENANT COLONEL	<u>29418</u> younger brother in law
Mrs Hằng Cướp	NIECE
Mrs <u>TRANG DOAN</u>	NIECE
MR <u>DOAN HÙNG TRÁCH</u>	NEPHEW
MR <u>David TRẦN HỒ JOAN</u>	NEPHEW

ETC.

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____ /
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION

Thence the closest relationship with my younger Brothers
NGUYEN ANH-NHIEN, First Lieutenant, my younger brother-in-law
: Diên Trùng-Yên, Lieutenant Colonel, Chief of the Secretariat of
Ministry of Polices, officers in the Vietnamese Army, I was out of
-time. Due to the difficulties of my situation, I made
I didn't agree.

I petition the U.S. Government save me like many refugees through the humanitarian act, because, I have many relationships in USA, but they are not eligible to petition for me. When the US Government approval on my request to help me to immigrate me in the USA for purpose of seeking a new life. I never forget and remember always this act.

GRATEFULLY

GRATEFULLY

AUGUST 10th 1941

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia-Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số BY 051361/CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật Nguyễn Thị Kiệt

Tên thường gọi út

Ngày sinh 18-5-1923

Quê quán Chà Lầu

Chỗ ở hiện tại 119/60 đường Công Lộ Saigon

Số căn cước 02168488 Cấp bậc Kỹ HC

..... vụ công khai Nhân viên Bình chứng

..... Chức vụ bí mật Dọn vị Tài chính

ĐÃ HỌC TẬP 03. NGÀY TẠI Ban Tài chính

VIỆT - NAM CỘNG - HOÀ

BỘ TÀI - CHÍNH

THẺ NHÂN-VIÊN

Họ và tên Bà Nguyễn-Thị-Thiết

Ngày sinh 18.5.1923

Nơi sinh Phú-Lâm (Chợ-Lớn)

Cha Nguyễn-Văn-Đền

Mẹ Trần-Thị-Đền

Thẻ căn-cước 02168488

Q.2 Ngày 4.8.69

Chức-vụ Thủ-ký

Số 184 -BTC/NV2

Saigon, ngày 16.4.1970

ĐỒNG-Y VẤN-PHÒNG,

LÊ-VĂN-MỸ

QUỐC - GIA VIỆT - NAM

BỘ TÀI - CHÁNH

Nhà Tổng Giám - Đốc Thuế - vụ

CHỦ'NG-MINH-THU'

Tên, họ **Nguyễn . thi . Thiệp**
Nơi và ngày sanh **Thị . Lâm (Chó Lớn)**

18 . 9 . 1923

Chỗ ở **85 . Hẻm . Ng . ghi (Saigon)**

Cha : **Nguyen . van . Đôn**

Mẹ : **Trần . thi . Dân**

Thẻ căn cước **C 63154 B**

Chức vụ **Chợ . Kỳ**

Saigon, ngày 12 Tháng 9 đ.l. 1955

T.M LÔNG GIÁM-ĐỐC THUẾ-VỤ

TỔNG CHÁNH SƯ-VỤ SỞ TÔNG-VỤ

GIAM-ĐỐC

Handwritten signature

NGUYEN-HUU-CHAT

Số 23



Handwritten signature

BỘ TÀI-CHÍNH

NHA BẢO-HIỂM và THƯƠNG-HỘI

* SỔ -BTC/PHTH

Danh sách ứng viên dự lớp ECONOMIC DEVELOPMENT INSTITUTE

Tên họ	Ngạch trật	Học lực
NGUYỄN VĂN THỊ	Thợ lý Hành-chánh hạng 2	Đầu lớp 16 Hội Việt Mỹ

Saigon, ngày 10 tháng 4 năm 1973

GIÁM-ĐỐC NHA BẢO-HIỂM và THƯƠNG-HỘI

Nơi nhận :

- Sở Trung-Ương 1 bản
- (Tham chiếu công-văn số 4063-BTC/TU
- ngày 14-1-1973)

NGUYỄN-ĐUY-HOẠT



VIETNAMESE-AMERICAN ASSOCIATION
53-55 Mac Dinh Chi
SAIGON

Saigon, October 7, 1966

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that Mrs. Nguyen Thi Thiet
(DOB): 18-5-1923 has completed the following
courses at the Vietnamese-American Association.

<u>COURSE:</u>	<u>TEACHER:</u>	<u>TERM:</u>	<u>FINAL GRADE:</u>
SIXTEEN	Mr. Reiger	June-Aug. 1966	Pass



John F. Crane
John F. Crane
Director of Courses

Interpretation of scores:

95 - 100 : Superior
90 - 94 : Excellent
85 - 89 : Good
75 - 84 : Fair
- 74 : Failure

Số : 258 /TC/CB

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng 6 năm 1977

BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

- Căn cứ Nghị định số 61/CP ngày 29.3.1974 của Hội đồng Chính phủ ban hành điều lệ về tổ chức và hoạt động của Bộ Tài chính;
- Thi hành Quyết định số 35/TTg ngày 30.10.1976 của Thủ tướng Chính phủ về việc sắp xếp công nhân, viên chức mới giải phóng ở miền Nam;
- Xét đề nghị của Ông Vụ trưởng Vụ Quản lý Ngân sách;
- Theo đề nghị của Ông Vụ trưởng Vụ Cán bộ và Đào tạo;

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU 1. - Ông Bà NGUYỄN-THỊ-THIỆT, 54 tuổi, viên chức mới giải phóng tại Vụ Quản lý Ngân sách thuộc Bộ Tài chính, thôi việc kể từ ngày 30.6.1977.

ĐIỀU 2. - Ông Bà NGUYỄN-THỊ-THIỆT được lĩnh một khoản tiền trợ cấp 250200 (một trăm năm chục đồng tiền NHVN).

ĐIỀU 3. - Các Ông Vụ trưởng Vụ Cán bộ và Đào tạo, Vụ trưởng Vụ Quản lý Ngân sách, Chánh văn phòng Bộ và Ông NGUYỄN-THỊ-THIỆT chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /-

TUỔI. BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH
Vụ trưởng Vụ Cán bộ và Đào tạo,

Nơi nhận :

- Vụ Quản lý N. Sách (1 bản)
- Văn phòng Bộ (2 bản)
- Vụ CB và DT (2 bản)
- Ông NGUYỄN-THỊ-THIỆT (1 bản)

NGUYỄN-THẮNG

From:



DEC 23 1991 LOS ANGELES CA 900 [DEC] 23 1991 LOS ANGELES CA 900

chưa xem

TO: KHUC MINH THU

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VIRGINIA

22205 - 0635

U.S.A

DEC 27 1991

VO. THỊ HIỀN
NG. THỊ THUỆT

đi d/k

+
+